

# Bedienungsanleitung

## Elektrische Oberfräse

MS-18364 | M1R-DH2-8



# BITUX<sup>®</sup>



Vertrieb: MS Vertrieb Service GmbH, Hermann-Schomburg-Str. 6, 02694 Großdubrau

Für weitere Informationen / Wissensdatenbank besuchen Sie uns unter:  
[bituxx.de](http://bituxx.de)

---

# Inhalt

Vorwort.....	3
1. Technische Daten.....	4
2. Sicherheit .....	4
3. Montage.....	5
3.1 Wechseln des Messers.....	5
3.2 Wechseln der Kohlebürsten.....	5
3.3 Anschließen an einen Staubsauger.....	5
4. Betrieb.....	6,7

---

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause Bituxx® entschieden haben. Damit Sie lange Freude an dem Gerät haben und jegliches Risiko vermieden wird, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch.

## Vorwort

Diese Betriebsanleitung wurde so erstellt, dass Sie schnell und sicher mit Ihrem Gerät arbeiten können. Hier ein kleiner Wegweiser, wie Sie diese Betriebsanleitung lesen sollten:

- Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme ganz durch. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Diese Betriebsanleitung richtet sich an Personen mit technischen Grundkenntnissen im Umgang mit Geräten wie dem hier beschriebenen. Wenn Sie keinerlei Erfahrung mit solchen Geräten haben, sollten Sie zunächst die Hilfe von erfahrenen Personen in Anspruch nehmen.
- Bewahren Sie alle mit diesem Gerät gelieferten Unterlagen auf, damit Sie sich bei Bedarf informieren können. Bewahren Sie den Kaufbeleg für eventuelle Gewährleistungsfälle auf.
- Wenn Sie das Gerät einmal verleihen oder verkaufen, geben Sie alle mitgelieferten Geräteunterlagen mit.
- Für Schäden, die entstehen, weil diese Betriebsanleitung nicht beachtet wurde, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Die Informationen in dieser Betriebsanleitung sind wie folgt gekennzeichnet:



**Gefahr!**

**Warnung vor Personenschäden oder Umweltschäden.**



Schutzbrille tragen



**Stromschlaggefahr!**

**Warnung vor Personenschäden durch Elektrizität.**



Schutzhandschuhe tragen



**Warnung vor Sachschäden.**



Gesichtsschutz tragen



**Hinweis:** Ergänzende Informationen.



Gehörschutz tragen

## 1. Technische Daten

Modell	MS-18364   M1R-DH2-8
Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Nennleistung	1200 W
Schnitttiefe in einem Durchgang	55 mm
Durchmesser der Klemmschiene	8 mm
Leerlaufdrehzahl	16000 – 30000 U/min



Das Gerät sollte an die Spannung angeschlossen werden, die der auf dem Typenschild aufgedruckten Spannung entspricht. Spannungsversorgung - AC, einphasig. Gemäß den europäischen Normen ist das Gerät doppelt isoliert und kann daher an eine nicht geerdete Steckdose angeschlossen werden.

## 2. Sicherheit



- Halten Sie das Gerät bei der Durchführung der Arbeiten an den isolierten Griffen mit beiden Händen. Bei Kontakt mit stromführenden Leitern kann der Bediener einen elektrischen Schlag erleiden.
- Verwenden Sie im Dauerbetrieb einen Gehörschutz.
- Prüfen Sie das Schneidgerät vor Beginn der Arbeiten sorgfältig auf Risse und Beschädigungen. Tauschen Sie die beschädigten Teile sofort aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Messers mit den Nägeln. Prüfen Sie vor Beginn der Arbeit die Oberfläche auf das Fehlen von Nägeln.
- Halten Sie die Hände von den rotierenden Teilen fern.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Schneidvorrichtung nicht die Oberfläche berührt.
- Bevor Sie die Maschine unter Last in Betrieb nehmen, lassen Sie sie mindestens 30 Sekunden lang im Leerlauf in einer sicheren Position laufen. Halten Sie die Maschine sofort an, wenn ungewohnte Geräusche und Vibrationen auftreten, die auf eine unsachgemäße Installation des Messers hinweisen.
- Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt laufen. Bedienen Sie das Werkzeug nur, wenn es in ihren Händen ist.
- Warten Sie nach dem Ausschalten der Oberfräse, bis der Fräser von der Oberfläche des Werkstücks entfernt wurde.
- Berühren Sie den Fräser nicht unmittelbar nach der Benutzung, er kann sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen.
- Verlegen Sie das Kabel immer in Richtung der Maschine zu einer Steckdose.

---

## 3. Montage



### 3.1 Wechseln des Messers



Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Ein- oder Ausbau des Messers, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Vergewissern Sie sich vor dem Einstellen der Schnittiefe, dass die Maschine ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist!

- Setzen Sie das Schneidwerkzeug in die Aufnahme ein. Drücken Sie die Wellenarretierung, halten Sie die Welle fest und befestigen Sie das Messer mit dem Schlüssel. Wenn Sie einen Fräser mit einem kleineren Schaftdurchmesser verwenden, als Ihrem Produkt beilieg, benutzen Sie eine entsprechende Übergangseinlage.



Achtung! Ziehen Sie die Mutter der Spannhülse nicht an, wenn kein Fräser oder keine Buchse eingesetzt ist, da dies zu einer Beschädigung des Kollektors führt.

### 3.2 Wechseln der Kohlebürsten

- Wechseln Sie Kohlebürsten aus, wenn sie bis zur Grenzmarkierung abgenutzt sind. Die Bürsten sollten paarweise gewechselt werden.

### 3.3 Anschließen an einen Staubsauger

- Für saubereres Arbeiten kann die Oberfräse an einen Staubsauger angeschlossen werden. Dazu müssen der Ständer und die Halterung des Staubsaugerbeutel an der Fräse befestigt werden. Die Halterung kann an der Fräse und separat - ohne Ständer - befestigt werden. Befestigen Sie die Düse mit Hilfe eines Adapters (separat erhältlich) am Staubbeutel des Staubsaugers.



Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Gerät, dass es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

---

## 4. Betrieb



- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Lösen Sie den Verriegelungshebel und senken Sie das Motorgehäuse so ab, dass es die Oberfläche berührt.
- Drehen Sie den Schnellvorschub gegen den Uhrzeigersinn, bewegen Sie die Verriegelungszahnstange nach unten, bis sie den Einstellbolzen berührt. Positionieren Sie den Zeiger auf die Tiefe der Teilung der "0". Die Frästiefe wird nun die Zeigtiefe registrieren.
- Drücken Sie den Eilvorschub, heben Sie die Verriegelungsstange an, um die gewählte Tiefe zu erreichen. Die Feineinstellung erfolgt durch Drehen der Arretierstange (1 mm pro Umdrehung).
- Drehen Sie den Eilvorschub im Uhrzeigersinn und sichern Sie die Arretierstange fest. Jetzt kann die voreingestellte Schnitttiefe erreicht werden, indem Sie die Knöpfe des Schnellvorschubs betätigen und den Körper absenken, bis er den Anschlag der Frässtangenverriegelung berührt.

### Nylonmuttern

- **ACHTUNG:** Senken Sie die Nylonmutter nicht zu tief ab, dies kann zu einem übermäßigen Absenken des Fräasers führen. Die obere Position des Motorgehäuses kann durch Drehen der Nylonmutter eingestellt werden.
- **ACHTUNG:** Eine zu große Schnitttiefe kann zu einer Überlastung des Motors und zu Halteproblemen des Fräasers im Betrieb führen. Die Schnitttiefe sollte beim Fräsen von Nuten mit 8 mm-Fräser in einem Durchgang 15 mm nicht überschreiten. Beim Fräsen von Nuten mit einem 20 mm-Fräser sollte die Schnitttiefe in einem Durchgang nicht mehr als 5 mm betragen. Beim Fräsen von Nuten mit sehr großen Tiefen sollten Sie die Arbeit in 2 oder 3 Durchgängen mit einer allmählichen Zunahme der Tiefe durchführen.

### Klemme

- Um die Bolzen einzustellen, lösen Sie die Sechskantmuttern an ihnen und nehmen Sie dann die Einstellschrauben vor. Nach der Installation der gewählten Position der Einstellschrauben, ziehen Sie die Mutter an, um sie zu sichern.

---

### **Ein- und Ausschalten des Geräts**

- ACHTUNG: Prüfen Sie vor dem Einschalten, ob der Schalter beim Loslassen in die Ausgangsposition "OFF" zurückkehrt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Welle aus der Verriegelung gelöst ist.
- Zum Einschalten drücken Sie die Sperre und gleichzeitig die Starttaste. Zum Dauerbetrieb drücken Sie die Starttaste und anschließend die Tastensperre.
- Zum Ausschalten lassen Sie die Starttaste los.

### **Benutzung der Maschine**

- Legen Sie das Produkt auf die Oberfläche, so dass das Messer das Werkstück nicht berührt. Schalten Sie es ein und warten Sie, bis das Gerät an Fahrt gewinnt. Lassen Sie den Arretierungshebel los und senken Sie das Gerät langsam ab, bis es eine vorgegebene Tiefe erreicht hat. Dann bewegen Sie das Gerät mit zwei Händen vorwärts.
- Beim Fräsen von Winkeln sollte sich die Probenoberfläche in Fließrichtung links vom Fräser befinden.

### **Parallelführung**

- Um die Parallelführung einzustellen, stecken Sie die Führungshalter in die Bohrungen im Geräteboden. Stellen Sie den Abstand zwischen dem Messer und dem Anschlag ein und sichern Sie ihn mit einer Schraubzwinge.
- Wenn es notwendig ist, den Abstand zwischen Messer und Parallelanschlag zu vergrößern, verwenden Sie zusätzliche Holzbretter, die mit Schraubzwingen an der Probe befestigt werden können.

# EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,  
We herewith declare,

M&S Vertrieb Service GmbH, Hermann-Schomburg-Str. 6  
D-02694 Großdubrau, Germany

dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.  
In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Bezeichnung der Maschine:	Elektrische Oberfräse
Machine Description:	Electric Router
Maschinentyp / Machine Type:	MS-18364   M1R-DH2-8
Handelsmarke / Trade Name:	Bituxx
Maschinen-Nr. / Serial Number:	SN:XXXXX
Netzspannung / Voltage:	230V~ / 50Hz
Leistungsaufnahme / Power:	1200W
Die Maschine erfüllt die EG-Richtlinien:	EN 62841-1:2015
The machinery fulfils these EC Directives:	EN 62841-2-17:2017 AfPS GS 2014:01

Responsible for documentation:

M&S Vertrieb Service GmbH  
Hermann-Schomburg-Str. 6  
02694 Großdubrau  
Tel. 035934 / 78989-0 | Fax -7898928

Authorized Signature:  
Title of Signatory:  
Date:

Sylvio May  
Geschäftsführung  
17.06.2021

Inverkehrbringer:

M&S Vertrieb Service GmbH  
Hermann-Schomburg-Str. 6  
D-02694 Großdubrau, Germany